

G3FERRARI®

BY TREVIDEA

MOD.:
G30047

MANUALE D'USO
USER MANUAL

IT

EN

PT

ES

DE

FR

Technical model: SF-122



Bilancia pesapersona elettronica
Electronic personal scale
FORMULA ELEGANCE

www.g3ferrari.it

AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

Di seguito sono riportate importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione. Utilizzare il prodotto solo nel modo indicato dal presente libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerare improprio e pericoloso. Perciò il costruttore non può essere considerato responsabile nel caso in cui vi siano danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli. Prima dell'uso assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al personale dell'assistenza. Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, graffette, ecc.) alla portata dei bambini in quanto sono potenziali fonti di pericolo; inoltre, ricordiamo che questi, devono essere oggetto di raccolta differenziata. In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento non manomettere l'apparecchio. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e far decadere i termini di garanzia.

- Non maneggiare o toccare il prodotto con mani bagnate. Non esporre il prodotto a condizioni atmosferiche dannose come pioggia, umidità, gelo, ecc. Conservarlo in luoghi asciutti.
- Non permettere l'utilizzo del prodotto a bambini o incapaci, senza sorveglianza.
- Collocare su superfici piane e stabili per garantire una pesatura corretta. Tenere ad una distanza di circa 2 metri da microonde in funzione, che possono causare malfunzionamenti per interferenze elettromagnetiche.
- Tenere la bilancia fuori dalla portata dei bambini e lontano da fonti di calore e vapore.
- Salire con delicatezza e senza scarpe sulla bilancia. Il mancato rispetto di quanto sopra può far decadere i termini di garanzia nel caso in cui il prodotto si rovini o si rompa.
- Se il display non si accende è probabile che la causa siano le batterie: controllare che siano correttamente montate e che non siano scariche.
- Non per uso commerciale. Solo per uso domestico.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi ed evitare che spruzzi d'acqua lo raggiungano; per pulirlo utilizzare un panno umido. Non sottoporre il prodotto ad urti, potrebbero danneggiarlo.
- Non utilizzare come ripiano di appoggio per oggetti.

G30047

INSERIMENTO BATTERIE

Sotto la bilancia è presente il vano di alloggiamento delle batterie.

Il funzionamento della bilancia richiede la presenza di 3 batterie AAA, 1.5V ministilo.

- Aprire lo sportello tirando la linguetta di bloccaggio. Estrarre le eventuali batterie scariche.
- Nel vano di alloggiamento la sagomatura ed i simboli (+ -) indicano il verso di inserimento delle pile che rispetta la corretta polarità di alimentazione. Inserire le due pile seguendo tali indicazioni e i simboli sulle batterie stesse e richiudere il coperchio.

AVVERTENZE BATTERIE

- Utilizzare sempre batterie tipo AAA, 1.5V ministilo.
- Fare attenzione ad inserire le pile secondo la corretta polarità poiché altrimenti queste possono perdere liquido e danneggiare la bilancia. Tali danni non sono coperti da garanzia.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per tanto tempo si consiglia di togliere le batterie per evitare che si esauriscano.
- Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri raccolta dedicati.

FUNZIONAMENTO

Al primo utilizzo e ogni volta che si effettua il cambio delle batterie, effettuare la calibrazione: appoggiare la bilancia a terra, premere al centro della pedana per accenderla, togliere il peso ed attendere che il display segni "0.0". Al primo utilizzo scegliere l'unità di misura con il comando posto nella base della bilancia.

Pesatura

- Appoggiare la bilancia sul pavimento, evitando tappeti o superfici soffici.
- Salire sulla bilancia e rimanere immobili per qualche attimo finché il valore sul display non lampeggia.

- Scendere dalla bilancia. Il peso rimarrà visualizzato qualche secondo, dopodiché la bilancia si spegnerà. Se la lancetta a vuoto mostra un peso diverso da zero, resettare la bilancia togliendo e reinserendo le batterie.

Cambio unità di misura


Con il tasto unità di misura posto nella base della bilancia è possibile cambiare da chilogrammi (Kg) a libbre (lb). Sul display verrà visualizzato “Kg” o “lb” a seconda dell’unità scelta.

Superamento carico massimo

La bilancia può pesare fino a 180 Kg (396lb). Se si supera tale valore sul display appare “Err”.

Con carichi troppo pesanti la bilancia rischia di rompersi. Attenzione a rispettare il limite massimo di 180 Kg.

Indicazione di batteria scarica

Quando le batterie stanno per esaurirsi sul display appare il simbolo .

Sostituire le batterie con altre nuove seguendo il paragrafo “Inserimento batterie”.

SPEGNIMENTO Lo spegnimento è automatico: dopo la pesatura viene visualizzato il valore pesato e dopo qualche secondo la bilancia si spegne.

PULIZIA Pulire solo con panni umidi e morbidi e detergenti non abrasivi per evitare di rovinare l'estetica del prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: DC 4.5V (3xAAA, 1.5V ministilo)
- Portata massima: 180Kg, 396lb Divisione: 100g, 0,2lb
- Display LCD retroilluminato doppio: digitale e analogico
- Accensione e spegnimento automatici

ENGLISH: SAFETY INSTRUCTIONS

The following are important notes on the installation, use and maintenance. Save this instruction manual for future reference. Use the equipment only as specified in this guide. Any other use is considered improper and dangerous. Therefore, the manufacturer cannot be held responsible in the event of damages caused by improper, incorrect or unreasonable use. Before use, ensure the equipment is undamaged. If in doubt, do not attempt to use it and contact the authorized service center. Do not leave packing materials (i.e. plastic bags, polystyrene foam, nails, staples, etc.) within the reach of children as they are potential sources of danger; always remember that they must be separately collected.

In case of failure and / or malfunction do not tamper with the unit. To repair the appliance, always contact the service center authorized by the manufacturer and request the use of original spare parts. Failure to comply with the above may compromise the unit safety and invalidate the warranty.

- Do not handle or touch the appliance with wet hands or bare feet. Do not expose the appliance to harmful weather conditions such as rain, moisture, frost, etc.. Store the unit in a dry place.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance; do not allow incapable persons to use the product without supervision.
- The buttons should be pushed gently and only with fingers.
- Place it on flat and stable surface to ensure a correct operation. Keep at a distance of 2 meters from microwave ovens in operation, which can cause malfunctions due to electromagnetic interference.
- Keep the unit out of the reach of children and away from heat sources and steam.
- Step gently on the scale. If the display does not light up, it could be a battery problem: check that they are correctly installed and they are not exhausted.
- Not suitable for commercial use. Household use only
- Do not immerse in water or liquids and avoid splashing of water; clean it with a damp cloth only.
- Do not subject the product to strong impacts, serious damage may result.
- Do not use as a shelf for supporting objects.

INSERT BATTERIES

The compartment for the battery is located under the scale. The scale works with 3 x AAA, 1.5V battery.

- Open the door by pulling the lock tab. Remove discharged batteries eventually present in the compartment.
- Insert the battery following the signs (+ -) written in the body.
- Insert batteries, lock them and close the cover.

CAUTION

- Always use batteries AAA, 1.5V type.
- Be sure to insert the battery according to the correct polarity as otherwise they may leak and damage the scale. Such damage is not covered by warranty. When you are going not to use the unit for a long time, it is advisable to remove the battery to prevent the run-out.
- Whatever the type of exhausted battery, it must not be thrown in the household waste, in the fire or in the water. Each type of exhausted battery must be recycled or disposed of in the appropriate dedicated collection centers.

OPERATING THE UNIT

At first use, and every time you remove or change batteries, make calibration: place scale on the floor, tap the center to switch on, and wait for display to show "0.0".

Before use, select the measuring unit by using the appropriate button on the base of the scale.

Weighing

- Place the scale on the floor, avoiding carpets or soft surfaces.
- Step on the scale and stand still for a few moments until the value flashes in the display.
- Step off the scale. The weight will stay on for a few seconds, then the scale will turn off.

If the analog indicator shows a weight different to zero when scale unloaded, reset scale, removing and reinserting batteries.

Select the measurement unit


Using the key in the base, the unit of measurement can be changed from kilograms (kg) to pounds (lb). The display shows "kg" or "lb", depending on the unit chosen.

Exceeding load

The capacity of the scale is 180 Kg (396lb). Once exceeding that value, the display shows "Err".

Do not overload the scale, since this may cause serious damage. Pay attention not exceeding the maximum capacity (180 Kg).

Low battery indication

When the battery is running low, the display shows .

Replace the battery with a new one, following the steps shown in the "Insert batteries" section.

SWITCH-OFF The switch-off is automatic: once the weighing value is displayed, after a few seconds the scale is switched off automatically.

CLEANING. Clean the unit with a damp cloth and soft and non-abrasive cleaners only.

TECHNICAL FEATURES

- Power supply: DC 4.5V (3xAAA, 1.5V)
- Capacity: 180Kg, 396lb - Division: 100g, 0,2lb
- LCD display with blue back light: Digital and analogic
- Auto power on and power off

PORTUGUES ADVERTÊNCIAS

As seguintes indicações são importantes para a instalação, uso e manutenção do aparelho. Conserve este folheto com cuidado para consultas futuras. Utilize o aparelho apenas do modo indicado neste folheto de instruções. Qualquer outro uso deve ser considerado inadequado e perigoso. O fabricante não poderá ser considerado responsável no caso de ocorrerem danos resultantes de utilizações impróprias, erradas ou irresponsáveis.

Antes da utilização certifique-se da integridade do aparelho. Em caso de dúvida não o utilize e dirija-se ao pessoal da assistência. Não deixe elementos da embalagem (sacos de plástico, esferovite, grampos, agrafos, etc.) ao alcance das crianças, porque constituem uma potencial fonte de perigo; recordamos também que estes elementos devem ser objecto de separação de lixo diferenciada.

Em caso de avaria e/ou mau funcionamento não intervenha no aparelho. Para uma eventual reparação dirija-se unicamente a um centro autorizado do fabricante e solicite a utilização de peças originais. A falta de observância do exposto acima poderá comprometer a segurança do aparelho e anular os termos da garantia.

- Não manusear ou tocar o aparelho com as mãos molhadas.
- Não expor o aparelho a condições atmosféricas prejudiciais, como chuva, humidade, gelo, etc. Conservá-lo em lugar seco.
- Não permitir a utilização do aparelho por crianças ou pessoas diminuídas, sem supervisão.
- Colocar sobre superfícies planas e estáveis para garantir uma pesagem correcta. Manter a uma distância de cerca de 2 metros de fornos a microondas em funcionamento, que possam causar mau funcionamento devido a interferências electromagnéticas.
- Manter a balança fora do alcance das crianças e afastada de fontes de calor e vapor.
- Subir para a balança com delicadeza e sem sapatos. A falta de observância do exposto acima poderá anular os termos da garantia no caso de o aparelho se estragar ou partir.
- Se o visor não se acender é provável que a causa sejam as pilhas: verificar se estão correctamente instaladas e se não estão descarregadas.
- Não adequada para uso comercial. Só para uso doméstico.
- Não mergulhar o aparelho em água ou quaisquer outros líquidos; evitar que seja atingido por salpicos de água; para limpá-lo utilizar um pano húmido.
- Não sujeitar o aparelho a choques que o possam danificar.
- Não utilizar como base de apoio para outros objectos.

INSERÇÃO DA PILHA

O nicho da pilha encontra-se na face inferior. O funcionamento requer 3 pilha AAA, 1.5V.

- Abrir a portinhola puxando a patilha de fecho. Extrair a eventual pilha descarregada.
- Insira a bateria seguindo as indicações (+ -) escritas no corpo
- Insira as pilhas, prendê-los e fechar a tampa.

ADVERTÊNCIA SOBRE AS PILHAS

- Utilizar sempre pilhas de tipo AAA, 1.5V.
- Ter o cuidado de introduzir as pilhas segundo a correcta polaridade, uma vez que de outro modo estas podem perder líquido e danificar a balança. Esses eventuais danos não são cobertos pela garantia.
- Quando não se utiliza o aparelho por muito tempo aconselha-se a retirar as pilhas para evitar que se descarreguem.
- Qualquer que seja o tipo de bateria descarregada, ela não deve ser jogada no lixo doméstico, no fogo ou na água. Cada tipo de bateria descarregada deve ser reciclado ou descartado nos centros de coleta dedicados apropriados.

FUNCIONAMENTO

À primeira utilização escolher a unidade de medida desejada com o selector existente na base da balança.

Pesagem Apoiar a balança directamente sobre o pavimento, evitando tapetes ou superfícies macias. Subir para a balança e permanecer imóvel por alguns instantes, até que o valor indicado no visor pare de piscar. Descer da balança. O peso ficará indicado por alguns segundos, após o que a balança se apagará.

Se o ponteiro apresenta um peso diferente de zero, remover e reinserir as pilhas por repor o equilíbrio.

Mudança de unidade de medida

Com o botão unidade de medida existente na base da balança é possível mudar de quilogramas (Kg) a libras (lb). No visor aparecerá “Kg” ou “lb”, conforme a unidade escolhida.

Ultrapassagem da carga máxima

A balança pode pesar até 180 Kg (396lb). Se se ultrapassa este valor, no visor aparecerá a inscrição “Err”. Com cargas demasiada pesadas a balança pode estragar-se. Atenção para respeitar o limite de 180 Kg.

Indicação de pilha gasta

Quando a pilha está quase gasta, no visor aparece o símbolo “LO”.

Substituir a pilha por uma nova, seguindo as instruções do parágrafo “Inserção da Pilha”.

DESLIGAR O desligar é automático: depois da pesagem aparece indicado o valor pesado e, depois de alguns segundos, a balança apaga-se.

LIMPEZA Limpar só com panos húmidos e macios, e detergentes não abrasivos, para evitar estragar a estética do aparelho.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: DC 4.5V (3xAAA, 1.5V)
- Limite de peso: 180Kg, 396lb - Graduação: 100g, 0,2lb - Visor digital e analógico

ESPAÑOL: ADVERTENCIAS DE USO

A continuación se presentan indicaciones importantes sobre la instalación, el uso y el mantenimiento. Conservar con cuidado este manual para consultas posteriores. Utilizar el producto solo de la forma que indica este manual de instrucciones. Cualquier otro uso debe considerarse impropio y peligroso. Por ello el fabricante no puede ser considerado responsable en caso de que se produzcan daños derivados de usos impropios, erróneos o irracionales. Antes del uso asegurarse de la integridad del aparato. En caso de duda no utilizarlo y dirigirse al personal de asistencia. No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, grapas, etc.) al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro; además, cabe recordar que estos elementos deben ser objeto de una recogida diferenciada. En caso de avería y/o de funcionamiento anómalo no manipular el aparato. Para una posible reparación, dirigirse únicamente a un centro autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales. El incumplimiento de lo indicado anteriormente puede comprometer la seguridad del aparato y anular las condiciones de la garantía.

- No manejar o tocar el producto con las manos húmedas. No exponer el producto a condiciones atmosféricas dañinas como lluvia, humedad, hielo, etc. Conservarlo en lugares secos.
- No permitir el uso del producto a niños o discapacitados sin supervisión.
- Colocar sobre superficies planas y estables para garantizar un pesaje correcto. Mantener a una distancia de unos 2 metros respecto a hornos microondas en funcionamiento, que pueden causar funcionamientos anómalos debidos a interferencias electromagnéticas.
- Mantener la báscula fuera del alcance de los niños y alejada de fuentes de calor y vapor.
- Subir con suavidad y sin zapatos a la báscula. El incumplimiento de lo indicado anteriormente puede anular las condiciones de la garantía en caso de que el producto se estropee o se rompa.
- Si la pantalla no se enciende es probable que la causa sean las baterías: comprobar que estén montadas correctamente y que no estén descargadas.
- No apta para uso comercial. Solo para uso doméstico.
- No sumergir el aparato en agua o en otros líquidos y evitar que resulte alcanzado por chorros de agua; para limpiarlo utilizar un paño húmedo.
- No someter el producto a golpes, podrían dañarlo. No utilizar como soporte de apoyo para otros objetos.

INTRODUCCIÓN DE LAS BATERÍAS

Bajo la báscula se encuentra el compartimiento de las baterías.

El funcionamiento de la báscula requiere la presencia de 3 baterías AAA, 1.5V.

- Abrir la compuerta tirando de lengüeta de bloqueo. Extraer la posible batería descargada tirando con suavidad de la lengüeta de metal presente en el borde del compartimiento de la batería.
- Inserte la batería siguiendo las indicaciones (+ -) escritas en el cuerpo
- Inserte las baterías, encerrarlas y cierre la tapa.

ADVERTENCIAS SOBRE LAS BATERÍAS

- Utilizar siempre baterías tipo AAA, 1.5V.
- Prestar atención para introducir las pilas según la polaridad correcta, ya que en caso contrario estas pueden perder líquido y dañar la báscula. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Cuando no se utiliza el aparato durante un periodo prolongado se aconseja quitar las baterías para evitar que se agoten.
- Cualquiera que sea el tipo de batería agotada, no debe arrojarse a la basura doméstica, al fuego ni al agua. Cada tipo de batería agotada debe reciclarse o desecharse en los centros de recolección dedicados apropiados.

FUNCIONAMIENTO

Al primer uso, elegir la unidad de medida deseada con el mando situado en la base de la báscula.

Pesaje

Apoyar la báscula en el suelo, evitando alfombras o superficies blandas.

Subir a la báscula y permanecer inmóvil durante algunos instantes hasta que parpadee el valor en la pantalla.

Bajar de la báscula. El peso permanecerá mostrado durante varios segundos, tras lo cual la báscula se apagará.

Si el puntero muestra un peso diferente de cero, restablecer la escala retirando las baterías.

Cambio de unidad de medida

Con el botón de unidad de medida situado en la base de la báscula se puede cambiar de kilogramos (Kg) a libras (lb). En la pantalla aparecerá “Kg”, “lb” según la unidad seleccionada.

Superación de la carga máxima

La báscula puede pesar hasta 180 Kg (396 lb). Si se supera dicho valor en la pantalla aparece el mensaje “Err”. Con cargas demasiado pesadas la báscula corre el riesgo de romperse. Atención para respetar el límite máximo de 180 Kg.

Indicación de batería descargada

Cuando las baterías estén a punto de agotarse en la pantalla aparece el símbolo .

Sustituir las baterías por otras nuevas siguiendo el apartado “Introducción de las baterías”.

APAGADO El apagado es automático: después del pesaje se muestra el valor pesado y tras varios segundos la báscula se apaga.

LIMPIEZA Limpiar solo con paños húmedos y suaves y detergentes no abrasivos para evitar estropear la estética del producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: DC 4.5V (3xAAA, 1.5V)
- Capacidad máxima: 180 Kg, 396 lb - División: 100 g, 0,2l b - Pantalla digital y analógica

DEUTSCH: WARNHINWEISE

Die folgenden Hinweise sind sehr wichtig in Bezug auf die Installation, Nutzung und Wartung des Geräts; Bewahren Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung für zukünftige nachlesen; verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung angegeben.; Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als unangemessen und gefährlich, in diesem Fall kann der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden für entstehenden Schäden, die durch unsachgemäßen Verwendung entstanden sind; Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen sollten Sie die Integrität des Gerätes prüfen; Im Zweifelsfall nicht verwenden und die technische Unterstützung kontaktieren. Lassen Sie keine Elemente der Verpackung (Plastikbeutel, Styropor, Nagel, Klammer,

Heftklammer, usw.); darüber hinaus erinnern wir, dass diese Komponenten einer Getrennten Müllsammlung sein sollten; Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion, wenden Sie keine Gewalt oder Manipulation des Geräts. Für Reparaturen wenden Sie sich nur an einen autorisierten Fachhändler oder an den Hersteller, verlangen Sie der Einsatz von Original-Ersatzteile. Die Nichtbeachtung dieser Standards kann die Sicherheit des Geräts gefährden und somit das Erlöschen der Garantie zur Folge haben.

Behandeln Sie oder berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.

- Setzen Sie das Gerät nicht zu ungünstigen Wetterbedingungen wie Regen, Feuchtigkeit, Frost, etc.... An einem trockenen Ort bewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen; erlauben Sie nicht unfähig Personen das Produkt ohne Aufsicht zu benutzen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und ebene Fläche um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen. Halten Sie einen Abstand von 2 Meter von Öfen und Mikrowellen in Benutzung, denn diese können die Funktionen des Gerätes durch elektromagnetische Strahlen beeinflussen.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und weit von Wärmequellen und Dampf.
- Legen Sie Lebensmittel in einen Behälter und nicht direkt auf die Waage. Legen Sie den Behälter mit Sorgfältigkeit auf die Waage. Die Nichtbeachtung dieser Vorsicht kann zum Verlust der Garantie bei Beschädigung oder Bruch der Wiegeplatte führen.
- Nach dem Wiegevorgang, die Waageplatte befreien.
- Die Tasten sollten vorsichtig berührt werden und nur mit den Finger.
- Wenn das Display nicht leuchtet ist die Ursache wahrscheinlich die Batterien: überprüfen Sie ob sie richtig eingesetzt sind und ob sie geladen sind.
- Dieses Gerät ist nicht für kommerzielle Verwendung geeignet. Nur für den Gebrauch im Haushalt.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und verhindern Sie Wasserspritzen: Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Gerät keine Schocks aussetzen, die beschädigen können, schwere Schäden können verursacht werden.
- Waage nicht als Ablagefläche benutzen.

EINLEGEN DER BATTERIEN

Das Batteriefach befindet sich unter der Waage. Die Waage wird mit 3 x AAA, 1.5V Batterien betrieben.

- Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches und nehmen Sie Die verbrauchten Batterien heraus.
- Setzen Sie die neuen Batterien ein, indem Sie Zeichen (+ -) auf dem Gerät geschrieben Folgen.
- Legen Sie die Batterien ein, verriegeln und den Deckel schließen.

WARNUNG

- Benutzen Sie immer AAA, 1.5V type Batterien.
- Legen Sie die Batterien mit korrekter Polung ein, die ansonsten Flüssigkeit verlieren können und die Waage beschädigen. Diese Art von Schäden ist nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Wenn das Gerät für eine relative lange Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden, um den Verbrauch zu vermeiden.
- Unabhängig vom Typ der verbrauchten Batterie darf diese nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden. Jeder verbrauchte Batterietyp muss recycelt oder in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden.

INBETRIEBNAHME

Bei der Erstinbetriebnahme und jedes Mal, wenn Sie die Batterien wechseln oder entfernen, Kalibrieren: stellen Sie die Waage auf dem Boden, schalten Sie die Waage ein durch Tippen in die Mitte der Wiegefläche und warten bis auf dem Display "0.0" erscheint. Vor dem Gebrauch wählen Sie die Messeinheit durch Betätigen des entsprechenden Knopfs auf der Basis der Waage.

Wiegen

- Die Waage auf den Boden stellen, Teppichböden oder weiche Bodenfläche vermeiden.
- Auf die Waage steigen und ruhig stehen bleiben, solange die Wertenanzeige im Display abläuft.
- Steigen Sie von der Waage ab. Das Gewicht bleibt für einigen Sekunden dann schaltet sich die Waage automatisch aus.

Wenn der Analogzeiger ein Gewicht anders als 0 zeigt, bei Entlastung der Waage. Skalierung zurücksetzen, Batterien entfernen und wieder einfügen.

Maßeinheit wählen.

Der Schalter um die Gewichtseinheit umzustellen, befindet sich auf der Basis der Waage, die Maßeinheit kann zwischen Kilogramm (kg) und Pfund (lb) umgestellt werden. Das Display zeigt "kg" oder "lb", je nach gewählte Einheit.

Überlast

Die Belastbarkeit der Waage beträgt max. 180 kg. Liegt das Gewicht über dem Wäge Bereich, so erscheint auf dem Display "Err". Die Waage nicht belasten, da dieser ernste Schäden verursachen kann. Passen Sie auf, die Höchstlast von (180 kg) nicht zu übersteigen.

Anzeige schwache Batterie

Wenn die Batterie schwach ist, zeigt das Display .

Ersetzen Sie die Batterien gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Einsetzen der Batterien“.

AUSSCHALTEN Automatische Abschaltung: die Waage schaltet sich automatisch aus, wenn das Display das Gewicht für ein paar Sekunden anzeigt.

REINIGUNG. Reinigen Sie nur mit feuchten, weiche Tücher, und kein scheuernde Reinigungsmittel.

TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: DC 4.5V (3xAAA, 1.5V)
- Kapazität: 180Kg, 396lb - Division: 100g, 0,2lb
- Digital und analog Display - LCD- Display mit blauer Hintergrund

FRANCAIS : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez ci-dessous des remarques importantes sur l'installation, l'utilisation et la maintenance. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Utilisez l'équipement uniquement comme spécifié dans ce guide. Toute autre utilisation est considérée impropre et dangereuse. Par conséquent, le fabricant ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée, incorrecte ou abusive.

Avant utilisation, assurez-vous que l'équipement n'est pas endommagé. En cas de doute, n'essayez pas de l'utiliser et contactez le centre de service agréé. Ne laissez pas les matériaux d'emballage (c.-à-d. Sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, agrafes, etc.) à la portée des enfants, car ils constituent des sources potentielles de danger. Rappelez-vous toujours qu'ils doivent être collectés séparément.

En cas de défaillance et / ou de dysfonctionnement, ne modifiez pas l'appareil. Pour réparer l'appareil, contactez toujours le centre de service agréé par le fabricant et demandez l'utilisation de pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et annuler la garantie.

- Ne pas manipuler ni toucher l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.

- N'exposez pas l'appareil à des conditions météorologiques dangereuses telles que la pluie, l'humidité, le gel, etc. Rangez l'appareil dans un endroit sec.

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ; ne permettent pas aux personnes incapables d'utiliser le produit sans surveillance.

- Les boutons doivent être enfoncés doucement et uniquement avec les doigts.

- Placez-le sur une surface plane et stable pour garantir un fonctionnement correct. Gardez à une distance de 2 mètres des fours à micro-ondes en fonctionnement, ce qui peut provoquer des dysfonctionnements dus aux interférences électromagnétiques.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et loin des sources de chaleur et de la vapeur.

- Si l'écran ne s'allume pas, cela peut être dû à un problème de batterie: vérifiez qu'ils sont correctement installés et qu'ils ne sont pas épuisés.

- Ne convient pas pour un usage commercial. Usage domestique seulement

- Ne pas plonger dans l'eau ou des liquides et éviter les éclaboussures d'eau; nettoyez-le uniquement avec un

chiffon humide. Ne soumettez pas le produit à des chocs violents, cela pourrait entraîner de graves dommages.
- Ne pas utiliser comme étagère pour supporter des objets.

INSÉRER LES BATTERIES

Le compartiment de la batterie est situé sous la balance. La balance fonctionne avec 3 piles AAA, 1.5V.

- Ouvrez la porte en tirant sur la languette de verrouillage. Retirez les piles déchargées éventuellement présentes dans le compartiment. Insérez la pile en suivant les signes (+ -) écrits dans le corps.

- Insérez les piles, verrouillez-les et fermez le couvercle.

MISE EN GARDE

- Utilisez toujours des piles de type AAA, 1,5V.

- Veillez à insérer la pile en respectant la polarité, sinon elle pourrait fuir et endommager la balance. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. Lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, il est conseillé de retirer la batterie pour éviter le risque de fuite.

- Quel que soit le type de batterie épuisée, elle ne doit pas être jetée dans les ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Chaque type de batterie épuisée doit être recyclé ou éliminé dans des centres de collecte appropriés.

FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

Lors de la première utilisation, et à chaque fois que vous retirez ou changez des piles, effectuez le calibrage: placez l'échelle sur le sol, appuyez sur le centre pour allumer et attendez que l'affichage indique «0.0». Avant utilisation, sélectionnez l'unité de mesure en utilisant le bouton approprié sur la base de la balance.

Pesée

- Placez la balance sur le sol en évitant les moquettes ou les surfaces molles.

- Montez sur la balance et restez immobile quelques instants jusqu'à ce que la valeur clignote à l'écran.

- Descendez de la balance. Le poids restera actif pendant quelques secondes, puis la balance s'éteindra.

Si l'indicateur analogique affiche un poids différent de zéro lors du déchargement de la balance, réinitialisez la balance, retirez et réinsérez les piles.

Sélectionnez l'unité de mesure

En utilisant la clé dans la base, l'unité de mesure peut être changée de kilogrammes (kg) en livres (lb). L'affichage indique "kg" ou "lb", selon l'unité choisie.

Dépassement de la charge

La capacité de la balance est de 180 kg (396 lb). Une fois cette valeur dépassée, l'écran affiche "Err".

Ne surchargez pas la balance, car cela pourrait causer de graves dommages. Faites attention à ne pas dépasser la capacité maximale (180 kg).

Indication de batterie faible

Lorsque la batterie est faible, l'écran affiche.

Remplacez la pile par une nouvelle, en suivant les étapes indiquées dans la section «Insertion des piles».

ÉTEINDRE

L'extinction est automatique : une fois la valeur de pesée affichée, la balance s'éteint automatiquement après quelques secondes.

NETTOYAGE. Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et des nettoyeurs doux et non abrasifs.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : DC 4.5V (3xAAA, 1.5V)
- Capacité : 180 kg, 396 lb - Division : 100 g, 0,2 lb
- Écran LCD avec rétro-éclairage bleu: numérique et analogique

RIFIUTI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Al termine del suo periodo di vita, il prodotto va smaltito seguendo le direttive vigenti riguardo alla raccolta differenziata e non deve essere trattato come un normale rifiuto di nettezza urbana.

Il prodotto va smaltito presso i centri di raccolta autorizzati allo scopo, o restituito al rivenditore, qualora si voglia sostituire il prodotto con uno equivalente nuovo. Il costruttore si occuperà dello smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge. Il prodotto è composto di parti non biodegradabili e di sostanze potenzialmente inquinanti per l'ambiente se non correttamente smaltite; altre parti possono essere riciclate. E' dovere di tutti contribuire alla salute ecologica dell'ambiente seguendo le corrette procedure di smaltimento. Il simbolo mostrato a lato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e che deve essere smaltito correttamente al termine del suo periodo di vita. Chiedere informazioni al comune di residenza in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto nel modo indicato ne risponde secondo le leggi vigenti. Se il prodotto è di piccole dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25cm) è possibile riportare il prodotto al rivenditore senza obbligo di nuovo acquisto.



WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT

The product is made of non-biodegradable and potentially polluting substances if not properly disposed of; other parts can be recycled. It's our duty to contribute to the ecological health of the environment following the correct procedures for disposal. The crossed out wheeled bin symbol indicates the product complies with the requirements of the new directives introduced to protect the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) and must be properly disposed of at the end of its lifetime. If you need further information, ask for the dedicated waste disposal areas at your place of residence. Who does not dispose of the product as specified in this section shall be liable according to the law.

RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELÉTRÓNICOS

O aparelho é composto de algumas partes não biodegradáveis e de substâncias potencialmente tóxicas para o ambiente, se não forem correctamente eliminadas; outras partes podem ser recicladas. É dever de todos contribuir para a saúde ecológica do ambiente. Observando os correctos procedimentos de eliminação. O símbolo mostrado ao lado indica que o aparelho responde aos requisitos exigidos pelas novas directivas introduzidas pela tutela do ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) e que deve ser eliminado correctamente no final do seu período de vida. Peça informações na câmara municipal da sua área de residência, se precisar de saber a localização dos centros de recolha deste tipo de resíduos. Quem não eliminar o aparelho do modo indicado neste parágrafo responde segundo as leis em vigor.

RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

El producto está hecho de sustancias no biodegradables y potencialmente contaminantes si no se desechan adecuadamente, otras partes pueden ser recicladas. Es nuestro deber de contribuir a la salud ecológica del medio ambiente siguiendo los procedimientos adecuados para su eliminación. El contenedor tachado símbolo indica que el producto cumple con los requisitos de las nuevas directivas adoptadas para proteger el medio ambiente (2002/96/CE, 2003/108/CE, 2002/95/CE, 2012/19/CE) y debe desecharse adecuadamente al final de su vida útil. Si necesita más información, pregunte por las áreas de disposición de residuos dedicados a su lugar de residencia. Quién no disponer del producto como se especifica en esta sección será responsable conforme a la ley.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN

Das Symbol auf der rechten Seite zeigt, dass das Gerät den Anforderungen der neuen Richtlinien entspricht, die eingeführt wurden, um die Umwelt zu schützen (2002/96/EG, 2003/108/EG, 2002/95/EG, 2012/19/EG), und ordnungsgemäß am Ende seiner Lebensdauer entsorgt werden muss. Erkundigen Sie sich an Ihrem Wohnort, wo sich entsprechende Deponien für die Entsorgung von Elektroschrott befinden. Wenn Sie das Gerät nicht gemäß den in diesem Absatz genannten Vorschriften entsorgen, haften Sie nach den gesetzlichen Bestimmungen.

RÉSIDUS D'APPAREILS ELÉCTRIQUES ET ELÉCTRONIQUES

L'appareil est composé par quelques parties non biodegradables et des substances potentiellement toxiques pour l'environnement, s'elles ne sont pas correctement éliminées; d'autres parties peuvent être recyclés. C'est le devoir de chacun contribuer à la santé écologique de l'environnement en observant les correctes procédures d'élimination. Le symbol montré à coté indique que l'appareil répond aux exigences des nouvelles directives introduites par la tutelle de l'environnement (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC, 2012/19/EC) et qu'il doit être éliminé correctement à la fin de son période de vie. Demandez des informations chez votre mairie, si vous voulez savoir la localisation des centres de dépôt de ce type de résidus. Ceux qui n'éliminent pas l'appareil selon les indications de ce paragraphe répondront selon les termes des lois en vigueur.

Per conoscere l'assistenza più vicina a Voi, o richiedere questo manuale in formato elettronico, contattare il numero di telefono 0541/694246, fax 0541/756430, o l'indirizzo E-Mail assistentzatecnica@trevidea.it e chiedere del responsabile Centri Assistenza.

To find the nearest service center, please call the telephone number 0541 694246, fax number 0541 756430 or contact us at assistentzatecnica@g3ferrari.it asking for the service centers supervisor.

La TREVIDEA S.r.l. si riserva il diritto di apportare a questi apparecchi modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire un prodotto sempre più affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

TREVIDEA S.r.l. si scusa inoltre per eventuali errori di stampa.

L'apparecchio è conforme ai requisiti richiesti dalle direttive dell'Unione Europea ed è pertanto marcato con il marchio CE

Appliance is conform to the pertinent European regulation and is therefore marked with the CE mark.



www.g3ferrari.it

TREVIDEA S.r.l.

**TREVIDEA S.R.L. – Strada Consolare Rimini – San Marino n. 62 – 47924 – RIMINI
(RN) - ITALY**

MADE IN CHINA